TS EN 60669-2-1

EEE Yönetmeliğine Uygundur

TR

10180
180° HAREKET SENSÖRÜ

KULLANIM ALANLARI
- Bina girişlerinde ve binaların merdiven aralıklarında.
- Daire içi uzun koridorlarda.
- Daire içi gerekli konumlarda.
- Kapalı otoparklarda.
- Otellerde gerekli konumlarda.
- Okullarda, hastanelerde ve benzin istasyonlarında.

"ENERJİ TASARRUFU SAĞLAR"

GENEL EMNİYET UYARILARI
- Ürünü orjinal ambalajından çıkarınız, nakliye hasarı olup olmadığını ve teslimat sırasında genel görünüşünü kontrol ediniz.
- Ürünü amacının dışında kullanmayınız.
- Toz, kir ve pas olan yerlerde kullanmayınız.
- Yüksek gerilim uygulamayınız.
- Sıvı tatbikinde bulunmayınız.
- Darbelere karşı koruyunuz.
- Cihazda ~230-240V gerilim bulunduğu için uzman olmayan kişilerce dokunulması ve montajının yapılması tehlikeli ve sakıncalıdır.

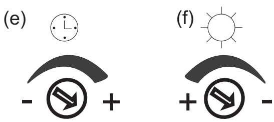
MONTAJ ve KULLANIM ile İLGİLİ UYARILAR
- Cihazın montajı ulusal kablolama ve tesisat standartlarına uygun olarak yapılmalıdır.
- Montaja başlamadan önce mutlaka elektrik şalterini kapatınız.
- Isıtıcı cihazlardan ve nemli ortamlardan uzak yerlere monte ediniz.
- Cihazı duvara tam dik olarak monte ediniz.
- Cihazın beslemesine 10A sigorta takınız.
- Fabrika ayarları: Günışığı ayarı en karanlıkta, zaman ayarı en kısadadır.
- Zaman ve gün ışığı ayarları gündüz ve gecede yapılabilir.
- Ayarları ani olarak değiştirmeyiniz.
- Ayarlarda önceki ayarın sonucunu görmeden bir sonraki ayar işlemine geçmeyiniz.
- Günışığı ayarının pozisyonunu belirledikten sonra zaman ayarını yapabilirsiniz.
- En iyi gün ışığı ayarı için, gün ışığı ayar çubuğunu minimuma getirdikten sonra yavaş yavaş arttırarak sonuca ulaşınız.
- Ürünü temizlemek gerektiğinde kuru bir bezle temizleyiniz.
- Cihazın montajını yaparken ısıtıcı, fan, buzdolabı, fırın vs. gibi ortam sıcaklığını ani değiştirecek cihazlardan uzak yerlere ve güneş ışığını direk görmeyecek yerlere montaj yapınız.
- Cihazın yakınlarında bulanabilecek çalı, ağaç, vs. cisimler cihazda algılama hatalarına neden olabilir.

TEKNİK ÖZELLİKLER

	10180
Çalışma gerilimi	~230-240V / 50 Hz
Algılama etki alanı	180°
Algılama yüksekliği	2.2 m.
Algılama mesafesi	12m.
Zaman ayarı	5 sn. ± 1 sn. / 5 dk. ± 10 sn.
Aydınlatma yükü	Max 1000W akkor Max 400W floresan
Koruma derecesi	IP44 II Sınıfı
Çalışma sıcaklığı	-20 °C ~ +40°C

Algılama mesafesi +20°C'lik ortam şartlarına göre verilmiştir.

AYARLAR



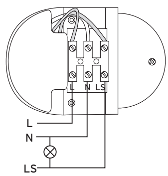
(e) Zaman Ayarı
Zaman ayarı; sensör algıladıktan sonra ışığın ne kadar süre açık kalacağını belirler. Siz ortamda hareket ettikçe sensör süresi ne olursa olsun hareket bitene kadar çalışmaya devam edecektir. Ayarı saat yönünün tersine çevirdiğinizde zaman en kısaya ayarlanmış olacaktır. Zaman ayarı 5 sn. ± 1 sn. ile 5 dk. ± 10 sn. arasında ayarlanabilir.

\- konumunda = en kısa çalışma (5 sn. ± 1sn.)
\+ konumunda = en uzun çalışma (5 dk. ± 10 sn.)

(f) Günışığı ayarı
Gün ışığı ayarı 2-2000 lux arasında ayarlanabilir. Ayar çubuğunu saat yönünde çevirdiğinizde ürün yalnızca gece çalışacaktır.

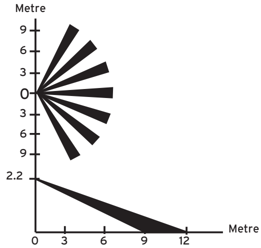
\- konumunda =Yalnızca gece çalışır.
\+ konumunda = Hem gece hem gündüz çalışır.

NOT: Montajın ardından elektrik verdikten sonra ilk 5 dakika ürün çalışmasına devam ederken ortam koşullarına göre kendi iç ayarlarını otomatik olarak yapacaktır. Bu süre sonunda cihaz normal çalışmasına devam edecektir. Eğer ilk enerji verildiğinde anormal bir çalışma olduğunu hissediyorsanız lütfen 5 dakika boyunca hareket görmesini engelleyip daha sonra test ediniz.



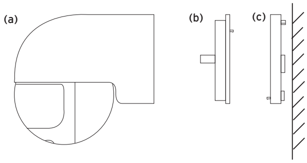
(L) = Faz bağlantı ucu
(N) = Nötr bağlantı ucu
(LS) = Lamba bağlantı ucu
Fazı (L), nötr (N) ve lambayı (LS) klemense bağlayınız.

ALGILAMA ALANI



SİSTEM BİLEŞENLERİ

(a) Gövde
(b) Klemens kapağı
(c) Duvar montaj parçası

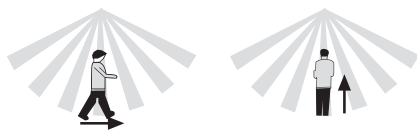


SORUN GİDERME

ARIZA	NEDEN	ÇÖZÜM
• Lamba yanmıyor.	• Gün ışığı ayarı gece konumunda.	• Gün ışığı ayarını kontrol edin ve gerekirse yeniden ayarlayın.
	• Lamba bozuk veya temas etmiyor.	• Lambanın duya tam oturmasını sağlayın bozuksa lambayı değiştirin.
	• Elektrik yok veya şalter kapalı.	• Elektrik hattını kontrol edin, kapalı ise hattı açın.
	• Sigorta arızalı.	• Sigortayı değiştirin.
• Cihaza elektrik gelmiyor.	• Sigorta açık değil veya arızalı.	• Sigortayı kontrol edin, sigorta çalışmıyor ise yenileyin.
	• Kablolama hatası var.	• Kabloları kontrol edin.
• Lamba sönmüyor.	• Algılama alanında sürekli hareket var.	• Bölgeyi kontrol edin.
	• Caddedeki hareket halindeki araçlar algılanıyordur.	• Cihazın caddeyi görmesini engelleyin.
	• Algılama alanında rüzgar, yağmur, kar, fan, ısıtıcı veya açık bir pencere olabilir.	• Montaj yerini değiştirin veya neden olan nesneleri uzaklaştırın.
• Algılama alanı değişiyor.	• Ani ısı değişikliği olabilir, ortam rüzgarlı veya çok sıcak olabilir.	• Montaj yerini değiştirin veya neden olan nesneleri uzaklaştırın.

ALGILAMA MESAFESİ
Hareket sensörlerinde algılama mesafesi PIR dedektörle hareket yönü arasındaki açıya, sıcaklığa, montaj şekline ve montaj yerine bağımlıdır.

Bütün elektronik cihazlarda olduğu gibi hareket sensörlerinde de sıcaklık çok önemlidir. Na-De Hareket Sensörü kullanırken ürün etiketlerinde, ambalajlarında ve kullanma kılavuzlarında belirtilen lamba güç değerlerinin aşılması durumunda ürün içerisindeki sıcaklık artacaktır. Bunun sonucu olarak algılama mesafesinde gözle görülür bir azalma olacak ve bu güç değeri limitlerin üzerine çıktığında elektronik devrelerin arızalanmasına yol açacaktır. Ortamın sıcaklığı da bu mesafenin azalmasında önemli rol oynamaktadır. Belirtilen algılama mesafeleri +20 °C ortam sıcaklığına göre belirlenmiştir. Yüksek sıcaklıklarda algılama mesafesi düşecektir.



Sensöre teğet yürüme (Normal algılama mesafesi) Sensöre dik yürüme (Düşük algılama mesafesi)

Şekil-1

Şekil-1'den anlaşılacağı gibi hareket sensöründe maksimum algılama sadece ürüne teğet yürüyüşlerde gerçekleşir. Ürüne dik olarak yüründüğünde dikey çizgileri tam olarak kesemediğimiz için sensör hareketi algılamada zorlanacak, algılama mesafesi düşük olacaktır. 10180 ürününde algılama mesafesi 12 metredir.

Garanti
Firmamız malzeme ve imalat hatalarından kaynaklanan arızaları gideri, garanti kapsamında verilen bu hizmetler arızalı parçanın onarımı veya değiştirilmesi şeklinde yapılır ve bu seçime firmamız karar verir. Sarf malzemeleri, yönetmeliklere aykırı kullanım veya bakımdan kaynaklanan hasar ve eksikler garanti kapsamına dahil değildir. Bunun dışında yabancı eşyalar üzerinde oluşacak müteakip hasarlardan firmamızdan herhangi bir hak iddia edilemez Garanti hizmetlerinden yararlanmak sadece, cihaz sökülmeden ve parçalarına ayrılmadan, özet arıza açıklaması, kasa fişi veya fatura (satın alış tarihini belirten bayi kaşesi) ile iyi şekilde ambalajlanarak yetkili servis merkezine postalanması veya ilk 6 ay içinde satın alınan bayiye verilmesi ile gerçekleşir.

www.na-de.com.tr • info@na-de.com.tr
Deri Organize Sanayi Bölgesi 12.yol M1-8 Parsel 34953
Tuzla / İSTANBUL - TÜRKİYE

na-De® 3 years guaranty TSE TS EN 60669-2-1 CE

Complies with ROHS Regulation Directive 2002/95/EC

GB

10180
180° MOTION SENSOR

USAGE AREAS
- At the building entrances, stair vestibutes.
- At the long halls within the flats.
- At the places required within the flats.
- At the parking garage.
- At the requisite locations within the hotels.
- At the schools, hospital and oil filing station.

"OFFERS ENERGY SAVING FEATURE"

GENERAL SECURITY CAUTIONS
- Take off the original package and control if there is any damage of transportation and general view of the product.
- Do not use the product at cross purposes.
- Do not use the product at dusty, dirty and rusty places.
- Do not supply high voltage.
- Do not apply any liquid.
- Protect from any stroke.
- Using ~230-240V voltage is so dangerous that only the specialist electricians must install and apply.

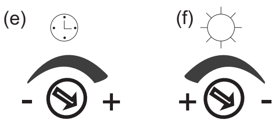
CAUTIONS FOR INSTALLATION AND USAGE
- Installing must be carried out professionally in accordance with applicable national wiring and electrical operating conditions.
- Turn of the network before mounting.
- Do not mount the product near the radiator and moist areas.
- Place the product vertically to the wall.
- Use 10A fuse the supply input.
- Factory setting; daylight adjustment is at darkness, time adjustment is at the shortest.
- Setting can be made 10 -15 second after the releasing of the power.
- Time and daylight setting can be made during the day or night.
- Do not change the time and daylight settings abruptly.
- Do not make a second adjustment before you get a result from the first settingof the time and daylight.
- After you determine the right setting of the daylight, you can arrange the time as you need.
- The best result for the daylight setting can be obtained by adjusting the minimum. And that you can find the correct setting for sensitivity incrementally.
- When a cleaning needed for the lens, take of carefully and clean with a dry rag.
- Avoid mounting the detector close to objects that can cause rapid temperature changes such as heaters, fans, refrigerators and ovents etc, and prevent the detector from point-blank sunshine.
- It can cause the device operate inaccurately if there is tree, brushes etc. in the coverage area.

SPECIFICATIONS

SPECIFICATIONS	10180
Operating voltage	~230-240V / 50 Hz
Angle of coverage	180°
Height	2.2 m.
Width	12 m.
Time setting	5 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec.
Lighting load	Max 1000W incandescent Max 400W fluorescent
Protection class	IP44 Class II
Opr. temperature	-20 °C ~ +40°C

Detection range is determined at the temperature of +20°C

SETTINGS



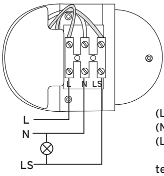
(e) Time setting
Light ON time can be adjusted continuously from "5 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec." If you turn the knob anticlockwise device will operate at minimum time. (10 seconds)

Control dial set to - = Shortest time (5 sec. ± 1 sec.)
Control dial set to + = Longest time (5 min. ± 10 sec.)

(f) Daylight setting
The sensor's response threshold can be infinitely varied from 2-2000 lux. If you turn the knob clockwise device will operate at dark.

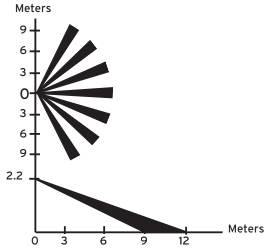
Control dial set + = daylight operation approx. 2000 lux.
Control dial set - = night-time operation approx. 2 lux.

NOTE: Device will automatically make its own offset by checking environment for approximately 5 minutes after the first installation. After this period device will operate normally. If you think the device does not operate normal in first installation, please wait for 5 minutes and start to test again. Be sure that there is no motion by this period.



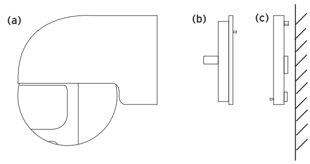
(L) = Line conductor
(N) = Neutral conductor
(LS) = Lamp conductor
Connect line (L), neutral (N) and lamb (LS)to the terminal block.

DETECTING RANGE



SYSTEM COMPONENTS

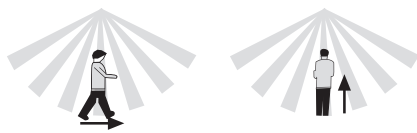
(a) Main body
(b) Back cover
(c) Wall mounting piece



TROUBLESHOOTING

MALFUNCTION	CAUSE	SOLUTION
• Lamp is off	• Day light adjustment set to night-time mode during daytime operate • Bulb faulty or there is no connection • Power switch off or no electricity • Fuse faulty	• Control daylight setting and re-adjust • Fit the bulp into the lamp holder, if it still does not operate, change the bulb. • Check the electricity and power on. • Change the fuse.
• There is no electricity on the device	• Fuse switch off or fuse faulty • Connection faulty.	• Check the fuse if necessary use a new fuse. • Check the connection cables.
• Continuously lamp is on	• Continuously movement in detection zone • Cars on the streets are being detected. • Wind, rain, snow is moving to the trees & bushes or open windows in detection zone.	• Check the detection zone. • Avert it is being detection. • Change detection zone, change site of installation.
• Change perception area in device	• Sudden temperature changes due to weather(wind, rain, snow) or the air expelled from fans. • Different ambient temperatures.	• Change site of installation or keep the reasons away. • Change site of installation.

DETECTION AREA
Detection area of motion sensors depends on the angle between PIR detector and moving direction, temperature, mounting style and mounting place.
Temperature is very important for operation for motion sensor like all electronic devices. Using higher value of loads written on manuals and packages will decrease temprature inside the device when using Na-De Motion Sensor. As a result detection range will decrease and may cause defect of electronic components. Environment temperature will also cause decrease of detection range. Detection range give is determined at +20°C. If the weather is hot, it will decrease.



Walking targential to the sensor (normal detection range) — Walking directly to the sensor (lower detection range)

Figure 1

The maximum detection range can be realized when walking tangential to the sensor (figure1) When walking directly to the sensor detection range will be low. Because you will not be able to cut vertical areas. The detection distace of 10180 model is 12 meter.

GUARANTY
We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance. Further consequential damage to other object is excluded.
Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well packed complete with a brief description of the fault, a receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Center.

www.na-de.com.tr • info@na-de.com.tr
Deri Organize Sanayi Bölgesi 12.yol M1-8 Parsel 34953
Tuzla / İSTANBUL - TÜRKİYE

na-De® 3 years guaranty — TSE — TS EN 60669-2-1 — CE

Kompatibel Mit RoHS-Richtlinie
2002/95/EG Verordnung

10180
WAND - ARMATUR MIT 180° BEWEGUNGSSENSOR

ANWENDUNGS-GEBIETE
- An Baueingängen, Treppenhauser.
- In langen Fluren innerhalb der Wohnungen.
- Innerhalb der Wohnungen an jeden gewünschten Platz.
- In Parkhaus.
- In Schulen, Krankenhäusem und Tankstellen uvm.

"SPART ENERGIE"

ALLGEMEINE SICHERHEITSVERWARNUNGEN
- Nehmen Sie das Product aus dem Paket und kontrollieren sie es auf äuβere Schäden
- Verwenden Sie das produkt nicht anderweitig.
- Halten Sie das Product fern von feuchten und Wassergebieen.
- Verwenden Sie das Product nicht an staubigen, schmutzigen und rostigen Plätzen.
- Verwenden Säe für die Reinigung keine Flüssigkeiten.
- Das Product wird mit ~230-240V Stromspannung angeschlossen.
- Bittle lassen Sie das Product von eine Fachmann installieren-

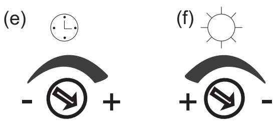
WARNUNG FÜR DIE INSTALLATION UND DEN GEBRAUCH
- Installation muss nach Electro - Installations - Vorsschriften erfolgen.
- Vor der Installation, sicher stellen , das die Stromversorgung ausgeschaltet ist.
- Montieren sie das product nicht in der nähe vom Heiykörper und in feuchten Räumen.
- Montieren sie das Product waargerecht an die Decke.
- Befestigen Sie das Gehäuse vor dem Verkabelung.
- Das Gerät muss mit mind. einer 10A Sicherung abgesichert sein.
- Fabrikeinstellung; Tageslicht - Einstellung: tief Nacht - höchste stufe eingestellt. Zeiteinstellung: -Zeit ist auf Minimum eingestellt.
- Einstellung kann 10 - 15 Sekunden - nach der Ausgabe der Macht gemacht werden.
- Ändem Sie die Zeit und Tageslicht - Einstellungen nicht plötzlich.
- Machen Sie eine zweite Anpassung nicht, bevor Sie ein Ergebnis von der ersten Einstellung von der Zeit und Tageslicht haben.
- Nachdem Sie die richtige Einstellung des Tageslichts haben; Können Sie die Zeit Einstellung vornehmen.
- Tageslicht - Einstellung: Drehen sie den Regler erst auf Minimum, dann versuchen sie ihrer optimale Einstellung zu bekommen.
- Das Glas nur mit einen trockenen Tuch reinigen.
- Bei der Montage / Einstellungen; gröβere Temperaturänderungen vermeiden (wie z.B. durch Sonneneinstrahlung) Dies kann yu Abweichungen des Einstellwertes führen.
- Die Funktion kann eingeschränkt werden wenn sich in der nähe zB. Bäume, Este, Kühlschränke, Heizungen, Herde befinfden.

TECHNISCHE DATEN — **10180**

Spannungsversorgung	~230-240V / 50 Hz
Erfassungswinkel	180°
Erfassungsbereich Höhe	2.2 m.
Erfassungsbereich	12 m.
Zeiteinstellung	5 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec.
lichtleistung	Max 1000W 400W Leuchtstoff
sicherheitsklasse	IP44 Klasse II
Umgebungstemperatur	-20 °C ~ +40°C

Der Strecke des Auffassungbereichs wurde gemäβ +20°C Umgebungsbedingungen angegeben.

EINSTELLUNGEN

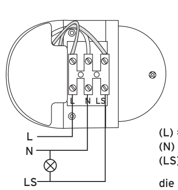


(e) Tageslicht - Einstellung
Tageslicht - Einstellung des Sensors kann zwischen 2 und 2000 Lux geändert werden. Wenn Sie den knopf im uhrzeigersinn drehen, wird das gerät nur funktionieren wenn die Umgebung dunkel ist..
Konrollzifferblatt - Satz = Tageslicht - Arbeitsbereich etwa 2000 Lux.
Kontrollzifferblatt - Satz = Nacht - Arbeitsbereich etwa 2 Lux.

(f) Zeiteinstellung
Die Zeit kann mit f verändert werden. (min. 5 sec. ± 1 sec. bis max. 5 Minuten ± 10 sec.)
Wenn Si den knopf gegen den Uhreigersinn drehen ist die mini malste Zeit eingestellt. (10 Sekunden)
Wenn Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn drehen ist die mini malste Zeit eingestellt. (10 Sekunden)
Kontrollzifferblatt - Satz zu - = Kürzeste Zeit (5 sec. ± 1 sec.)
Kontrolzifferblatt - Satz zu - = Längste Zeit (5 Minuten ± 10 sec.)

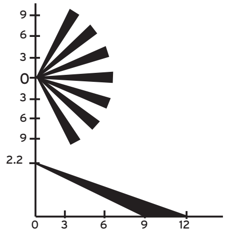
MERKEN SIE - WICHTIG
Nach dem Stromyufuhr wird das Gerät 5 Minuten lang eingeschaltet bleiben. Versuchen sie nicht in dieser Zeit die Einstellung yu ändern. Das Gäret registriert Automatisch die Umfeld. Wenn das Gerät angeschlossen ist und es nicht so fünktioniert wie erwünscht, decken sie den Sensor 5 Minuten langkomplett zu. Danach nehmen sie die Abdeckung wieder ab. Und testen es noch mal.

D



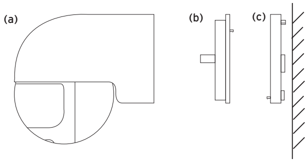
(L) = Phasenverbindungsspitze
(N) = Neutralverbindungsspitze
(LS) = Lamp Leiter
Vor der Stromverbindung müssen die Glühbirnen engesetzt sein.

AUFFASSUNGSBERELCH



SYSTEMKOMPONENTE

(a) Grundgestell
(b) Umschlagseite
(c) Wandmontage Stück



LÖSUNG

AUFSCHLÜSSELUNG	URSACHE	LÖSUNG
•Lampe ist aus	• Tageslicht - Einstellung noch nicht vorgenommen • Glasschirm fehlerhaft montiert • Es liegt keine Spannung an • Fehlerhafte Sicherung • Leuchtmittel defekt	• Kontrolltageslicht - Einstellung wieder anpassen • Bauen Sie den Glasschirm fehlerfrei ein • Überprüfen Sie die Spannungsversorgung • Ändern Sie die Sicherung. • Leuchtmittel tauschen
•Keine Spannung vorhanden	• Sicherung schaltet aus oder fehlerhafte Sicherung • Fehlerhafte Verbindung.	• Überprüfen Sie die Funktion der Sicherung bzw. Sicherungerneuen. • Überprüfen Sie die Verbindungskabel
•Lampe schaltet nicht ab	• Ständige Bewegung im Sichtfeld des Sensors • Autos auf den Straβen werden erkannt • Wind, Regen, Schnee, durch Wind bewegte Bäume & Sträucher oder offene • Fenster werden erkannt.	• Überprüfen Sie das Sichtfeld des Sensors • Lampe an einen anderen Ort montieren
•Eingestellte Zeiten veränderen sich	• Plötzlich unerwartete Temperaturänderungen (Wind, Regen, Schnee) • Verschiedene Umgebungstemperaturen	• Änderungsseite der Installation

ERKENNUNGSBERELCH
Der Erkennungsbereich von Bewegungsensoren hängt vom Winkel zwischen PIR Sensor und der Bewegen ab Temperatur ist für die Funktion wegen des Bewegungssensors wie alle elektronischen Geräte sehr wichtig. Das verwenden von Leuchtmittel mit einer höheren Leistung als 1000W verursacht eine Temperatur Erhöhung und somit wird die Funktion beeinträchtigt Das gerät ist nur als Deckenmontage ausgelegt. Das Umgebungstemperatur hat Einfluss auf den Erkennungsbereich. Wenn die Temperatur steigt, verkleinert sich der Erkennungsbereich.

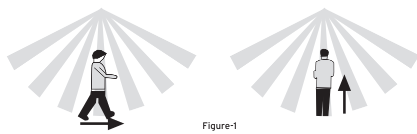


Figure-1

Bewegungen parallel zum Sensor (normale Entdeckungsreihe)

Direkt auf den Sensor Bewegen (senken Sie Entdeckungsreihe)

Der maximale Erkennungsbereich kenn man nur erreichen, wenn eine Bewegung (figure 1) parallel yum Sensor erfolgt. Wenn eine Bewegung direkt auf den Sensor erfolgt, wird diese schlechter erkennt..Weil der Sensor nicht in der Lage ist Vertikale Bewegungen zu erkennen. Der Erkennungsbereich von Bewegungsensoren ist 12 Meter.

GARANTIE: Hersteller übemimmt material, Produktion Fehler. Austausch von Bauelementen oder Reperatur, entscheidet Hersteller. Produkt soll nach Vorchriften, (von Fachmann) angeschlossen werden. Bei Garantie Anspruch darf Produkt Gehäuse oder andere Elemene dürfen nicht umgebaut sein. Bei Reklamationen, soll Rechnung und eine Fehler Beschreibung zu fügen. Durch Fehler hafte, und nicht Fachgerechte Montage übernimmt Hersteller keine Haftung.

www.na-de.com.tr • info@na-de.com.tr
Deri Organize Sanayi Bölgesi 12.yol M1-8 Parsel 34953
Tuzla / İSTANBUL - TÜRKİYE

na-De 3 years guaranty TSE TS EN 60669-2-1 CE

Conforme Alla Direttiva ROHS 2002/95/CE

I

10180
SENSORE DI MOVIMENTO PER 180 °

LUOGHI D'USO
- All'ingresso degli edifici e alle trombe delle scale
- Ai corridoi lunghi degli appartamenti
- Ai luoghi necessari degli appartamentI
- Ai parcheggi coperti
- Ai luoghi necessari negli alberghi
- Nelle scuole, negli ospedali, nelle stazioni di servizio.

"FÀ RISPARMIARE ENERGIA"

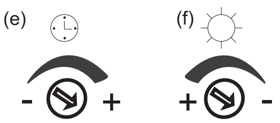
AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA
- Togliere la confezione originale del prodotto, controllare l'aspetto generale del prodotto prima di ricevere la consegna del trasportatore per stabilire eventuali danni successi durante il trasporto.
- Non utilizzare il prodotto al di fuori della sua funzione.
- Non utilizzarlo ai luoghi polverosi, sporchi, arrugginiti.
- Non applicare alta tensione.
- Non deve averlo contatto con i liquidi.
- Proteggerlo contro i colpi.
- Non deve essere toccato all'apparecchio tranne gli specialisti per il motivo della tensione di 230-240 Volt che c'é nell'apparecchio. È pericoloso esserlo montato dalle persone non specializzate.

AVVERTENZE RELATIVE AL MONTAGGIO E ALL'USO
- Il montaggio dell'apparato deve essere effettuato in modo conforme agli standart; dell'impianto ed nazionali relative all'installazione dei cavi.
- Prima di cominciare a fare il montaggio chiudete assolutamente l'interruttore differenziale.
- Montatelo nei luoghi non umidi e lontano dalle risorse di calore.
- Montare l'apparecchio orizzontalmente al soffitto.
- Attaccare fusibile 10A per alimentare l'apparecchio.
- Regolazioni dell'apparecchio effettuato alla fabbrica: Regolazione di luce diurna é al buio, regolazione di tempo é al più corto.
- Potete cominciare a fare il regolamento dell'apparecchio; 10-15 secondi dopo aver dato elettricità.
- Si può fare le regolazioni di tempo e luce diurna durante il giorno e la notte.
- Non modificare improvvisamente le regolazioni dell'apparecchio.
- Non cominciare a fare un'altra regolazione prima di vedere la conseguenza della regolazione precedente.
- Dopo aver stabilito la posizione della regolazione di luce diurna; potete fare la regolazione di tempo.
- Per la regolazione migliore della luce odierna, dopo aver portato la barra della luce odierna al minimo, in seguito pian piano aumentando il livello raggiungerete al risultato.
- In caso di necessità; pulire il prodotto con un panno asciutto.
- Montare l'apparecchio; nei luoghi che non avrà diretto contatto con il sole e nei luoghi lontani dagli apparecchi che cambiano improvvisamente la temperatura dell'ambiente come forno, frigorifero, risorse di calore.
- Le cose come albero, cespuglio ecc., che si trovano vicino all'apparecchio, possono causare errori di percezione.

PROPRIETÀ TECNİCHE	10180
Tensione	~230-240V / 50 Hz
Area di percezione	180°
Altezza di percezione	2.2 m.
Distanza di percezione	12m.
Regolazione di tempo	5 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec.
Carica di illuminazione	Max. 1000W Incandescente Max. 400W Fluorescente
Livello di protezione	IP44 Classe II
Temperatura di lavorazione	-20 °C ~ +40°C

La distanza di percezione é stata regolata secondo le condizioni di un ambiente di +20 ° C.

REGOLAZIONI



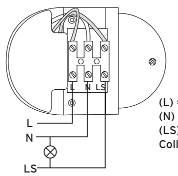
(e) Regolazione di tempo
Regolazione di tempo; dopo il sensore percepito il movimento determina per quanto tempo la luce rimanerà accesa. Se lei é in movimento nel locale in tal caso non si prenderà in considerazione la durata del sensore e il sensore continuerà a funzionare finché il movimento terminasse. Se girate in senso orario significa che il tempo sarà regolato al più breve. Il tempo si può regolare tra 5 sec. ± 1 sec. e 5 min.± 10 sec.

Alla posizione negativa (-) = il periodo di funzionamento più breve é (5 sec. ± 1 sec.)
Alla posizione positiva (+) = il periodo di funzionamento più lungo é (5 min. ± 10 sec.)

(f) Regolazione della luce diurna
La regolazione della luce diurna si può fare tra 2 e 2000 lux. Se regolate la barra in senso antiorario il prodotto funzionerà solo durante notte.

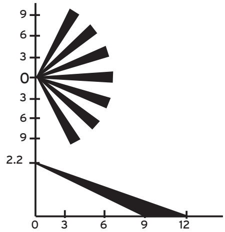
Alla posizione negativa (-) = Funziona solo la notte.
Alla posizione positiva (+) = Funziona sia la notte, sia il giorno.

NB: Dopo il montaggio del prodotto nei primi 5 minuti mentre il prodotto funzionando, l'apparatto fà automaticamente la regolazione di sé stesso secondo le condizioni del locale. Alla fine di questo periodo l'apparecchio continuerà a funzionare in modo normale. Se provate che c'é un anomalia al suo funzionamento quando é stato dato corrente in tal caso per cortesia impedire per 5 minuti che l'apparecchio percepisca un movimento e poi provatelo un'altra volta.



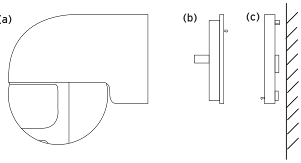
(L) = Estremo del Collegamento di Fase
(N) = Estremo del Collegamento di Neutro
(LS) = Estremo del Collegamento della Lampada
Collegare fase (L), neutro (N), lampada (LS) al connettore.

AREA PERCEZIONE



COMPONENTI DEL SISTEMA

(a)Corpo
(b)Coperchio di connettore
(c)Pezzo di montaggio per muro



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

GUASTO	MOTIVO	RISOLUZIONE
•Lampada non é accesa.	•Regolazione della luce diurna é alla posizione di notte •Lampadina é guasta oppure non é in contatto. •Non c'é corrente elettrica oppure interruttore differenziale é chiuso. •Interruttore differenziale é guasto.	•Controllare la regolazione della luce diurna e in caso di necessità regolarla un'altra volta. • Lampadina deve essere inserito bene nella portalampada, se é guasta sostituirla. •Controllare il circuito elettrico, se é chiuso aprítelo. • Sostituire il fusibile.
•Corrente non arriva all'apparecchio.	•Interruttore differenziale non é acceso oppure guasto. •All'installazione dei cavi c'é un problema.	• Controllare il fusibile, se non lo funziona in tal caso sostituirlo. • Controllare i cavi.
•Lampada non si spegne.	•All'area di percezione c'é sempre un movimento. •Probabilmente l'apparecchio percepisce il movimento dei veicoli che passano per la strada. •Nell'area di percezione dell'apparecchio può essere vento, pioggia, neve, ventilatore, risorse di calore oppure una finestra aperta.	•Controllare l'area. •Impedire che l'apparecchio veda la strada. •Cambiare la posizione dell'apparato montato oppure allontanare gli apparecchi che causano il problema.
•L'area percezione cambia.	•Può improvvisamente essere cambio di temperatura, l'ambiente può essere ventilato oppure molto caldo.	• Cambiare la posizione dell'apparato montato oppure allontanare gli oggetti che creano problema.

DISTANZA DI PERCEZIONE
La distanza della percezione ai sensori di movimento, dipende all'angolo che esiste tra il senso di movimento e il rivelatore PIR, alla temperatura (L'energia delle lampadine messe nell'apparecchio cambia questa temperatura), al modo di montaggio e alla posizione del montaggio. Come tutti i dispositivi elettronici anche ai sensori di movimento la temperatura é molto importante. Se si supera i limiti, indicati sull'etichetta, sulla confezione e agli istruzioni d'uso, di energia della lampadina durante l'uso dell'apparecchio per Illuminazione da soffitto con sensore di movimento di Na-De in tal caso la temperatura che c'é dentro il prodotto si aumentera'. Alla conseguenza di questo la distanza di percezione si calerà e il superamento dei limiti di energia della lampadina creerà i problemi sui circuiti elettronici. La distanza di percezione é stabilita in un ambiente che ha la temperatura di +20 gradi. La distanza di percezione scenderà alle temperature alte.

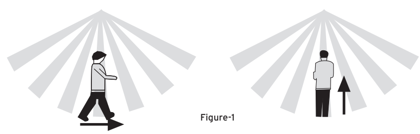


Figure-1

Camminata orizzontale al sensore — Camminata verticale al sensore

Come si vede alla figura 1 la percezione massima avviene al sensore di movimento solo durante la camminata orizzontale al prodotto. Camminando verticalmente al prodotto, non essendo completamente tagliato le linee verticali; sensore avrà la difficoltà di percepire il movimento, pertanto la distanza di percezione calerà. La distanza di percezione é 12 metri come diametro, 6 metri come semidiametro, ai sensori di movimento di Na-De.

GARANZIA
La nostra azienda risolve i problemi causati dalla produzione e dai materiali, Durante questi servizi presentati nel periodo di garanzia; si può riparare il pezzo guasto oppure il pezzo guasto viene sostituisce con uno nuovo e questa scelta viene effettuata dalla nostra società. I problemi causati dai materiali di consumo; d'uso non appropriato alle norme oppure dalla manutenzione sbagliata; sono fuori garanzia. In caso di danno causato dal apparecchio ad un oggetto; non si può rivolgere alla nostra azienda per il pagamento dell'importo della perdita. Si può approfittare dai servizi di garanzia solo, inviando l'apparato ben confezionato mediante la posta oppure portandolo in primi 6 mesi al negozio che é stata comprata la merce. Il prodotto non dovrebbe essere smontato ai pezzi, dovrebbe essere consegnato con una nota esplicativa relativa al problema e con lo scontrino della cassa oppure con la fattura dell'acquisto (su cui dovrebbe essere il timbro del rivenditore e la data dell'acquisto).

www.na-de.com.tr • info@na-de.com.tr
Deri Organize Sanayi Bölgesi 12.yol M1-8 Parsel 34953
Tuzla / İSTANBUL - TÜRKİYE

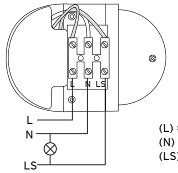
KK-10180_131231_I_00

na-De 3 years guaranty TS EN 60669-2-1

Conform Cu ROHS Directiva 2002/95/EC

RO

10180 - Plafoniera cu sensor de miscare, unghi de actiune - 180°



(L) = Conductorul Faza
(N) = Conductorul Nul
(LS) = Conductorul lampa

SPATII RECOMANDATE PENTRU FOLOSIREA PRODUSELOR
- la intrarile cladirilor
- in nisele scarilor
- pe holuri lungi, in interiorul apartamentelor (bai, bucatarii, balcoane si terase etc.)
- in spatiile din apartamente in care este necesara prezenta sa
- in parcarile subterane
- in hoteluri
- in scoli, spitale, benzinarii
- in vitrinele sau standurile magazinelor

PRECAUTII GENERALE
- inlaturati ambalajul original si verificati aspectul general al produsului, precum si sa nu existe vreun defect datorat transportului
- montarea produsului trebuie facuta de catre un electrician profesionist
- a nu se folosi produsul in alte scopuri decat cele carora le-a fost destinat
- a se pastra departe de apa si suprafete umede
- a nu se amplasa in zone cu praf, murdarie sau rugina
- a nu se folosi la o tensiune mai mare decat cea recomandata
- a nu se uda
- a se proteja de scurtcircuite
- montarea acestui produs este interzisa neprofesionistilor din cauza pericolului impus de voltajul intre 230 si 240V

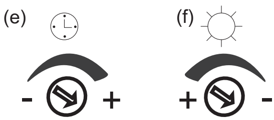
PRECAUTII DE UTILIZARE A PRODUSULUI
- montajul produsului trebuie facut de catre un electrician profesionist
- dupa efectuarea conexiunii si alimentarea cu energie, lasati lampa sa functioneze macar 10 secunde inainte de a proceda la ajustarea setarilor din fabrica
- setarile din fabrica: luminozitate - cea mai scazuta; interval temporal - cel mai scurt
- prin rotirea butonului de setare a luminozitatii spre „+" puteti stabili distanta si luminozitatea dorita. In urma realizarii acestei setari, puteti proceda si la realizarea setarii intervalului temporal prin rotirea spre „+" a butonului destinat setarii acestei functii
- daca se doreste ca produsul sa functioneze doar pe timp de noapte, se poate comuta butonul destinat setarii luminozitatii in pozitia „- ".
- inaltimea ideala de montaj este cea de 2.5m
- conectati o siguranta de 10A la sursa de alimentare
- nu schimbati prea rapid setarea luminozitatii sau pe cea a intervalului temporal
- nu operati o a doua ajustare inainte de a testa rezultatele celei de dinainte
- abia dupa ce ati hotarat care ar fi cea mai buna setare a luminozitatii, procedati la ajustarea intervalului temporal
- pentru cele mai bune rezultate ale plafonierei, intervalul temporal trebuie fixat in pozitia minima, iar sensibilitatea crescuta treptat
- curatati intotdeauna produsul cu o carpa uscata, pentru a proteja lentila senzorului

PRECAUTII DE MONTAJ
- montajul trebuie facut de catre un electrician profesionist
- deconectati sursa de curent inainte de inceperea montajului
- pentru a evita dereglarea lampii cu senzor, nu amplasati o alta sursa de iluminat in apropierea acesteia
- nu montati produsul in apropierea caloriferelor sau a zonelor umede
- montajul se va face pe suprafete plane
- ajustarile pot fi facute indiferent de intervalul temporar
- dupa ce ati realizat conexiunea, dupa 10-15 secunde de la inceperea alimentarii, se pot face ajustarile dorite
- setarile din fabricatie: luminozitate - intuneric
 interval temporar - cel mai scurt
- prin rotirea butonului de setare a luminozitatii spre „+" puteti stabili distanta si luminozitatea dorita
- In urma realizarii acestei setari, puteti proceda si la realizarea setarii intervalului temporal prin
rotirea spre „+" a butonului destinat setarii acestei functii
- in functie de conditiile de temperatura (foarte cald - foarte frig), aria de detectie se poate schimba
- este recomandat sa nu orientati produsul catre copaci sau arbusti, in scopul evitarii eventualelor vicii de functionare

INFORMATII TEHNICE — 10180

Conexiune electrica	~230-240V / 50 Hz
Unghi de detectie	180°
Inaltime de montaj	2.2 m.
Suprafata de detectie	12m.
Interval temporal	5 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec.
Capacitate maxima	Becuri standard de max.1000W sau becuri economice si fluorescente de max.400W
Protectie tip	IP44 Clasa II
Temperatura de operare	-20 °C ~ +40°C

SETARI:



Ajustare luminozitate

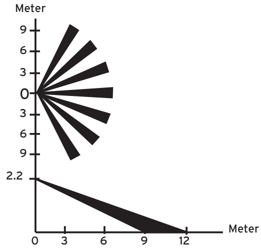
Timpul de raspuns al senzorului poate varia intre 2-2000 lucsi. Daca rotiti butonul in sensul contrar acelor de ceas, dispozitivul va functiona in modul de intuneric.
Poz. „+" - operare pe timp de zi - aprox. 2000 lucsi
Poz. „-" - operare pe timp de noapte - aprox. 2 lucsi

Ajustare a intervalului temporal

Intervalul de timp, in care lampa ramane aprinsa dupa detectarea miscarii, poate fi ajustat continuu pornind de la 5 sec. ± 1 sec. si pana la 5 min. ± 10 sec. Daca rotiti butonul in sens contrar acelor de ceas, dispozitivul va functiona la interval minim (10sec.)
Poz. „+" - cel mai scurt timp - 5 sec. ± 1 sec
Poz. „-" - cel mai lung timp - 5 min. ± 10 sec.

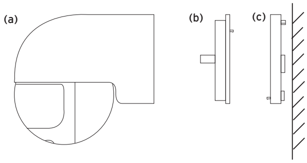
NOTA: Dispozitivul isi va seta in mod automat functiile prin verificarea imprejurimilor timp de 5 min. de la prima instalare. Dupa acest moment, el va functiona normal. Daca, totusi, nu sunteti multumiti de setarile automate, asteptati 5 min. pana sa ajustati aceste setari si a testa lampa. Asigurati-va ca pana la momentul testului, nu va exista miscare in zona de detectie.

Aria de detectie a senzorului.



COMPONENETELE SISTEMULUI

(a) corp senzor
(b) capac spate
(c) piesa montare perete



PROBLEME DE FUNCTIONARE

Problema	Motiv	Solutie
• lampa cu senzor nu functioneaza deloc	• nu fuctioneaza siguranta sau aceasta nu a fost inclusa in circuit • erori de cablare • nu exista curent in sursa	• folosirea unei noi sigurante sau pornirea sursei • verificarea conexiunii • verificarea intregii instalatii
• lampa nu se integreaza in circuit	• eroare in setarea luminozitatii • becul este defect	• repetarea setarii • inlocuirea becului
• lampa cu senzor functioneaza fara oprire	• percepe miscare in zona de detectie	• verificati zona de detectie
• lampa se aprinde fara a detecta nici o miscare	• produsul nu este stabil • becul nu corespunde recomandarilor • exista alt corp de iluminat in apropiere	• stabilizati produsul • montati un bec corespunzator • nu montati alte corpuri de iluminat in apropierea acestuia
• dupa conectarea la curent, siguranta sare	• a avut loc un scurtcircuit la instalare	• verificati instalatia

ARIA DE DETECTIE:
Aria de detectie a senzorului depinde de:
- unghiul dintre senzor si directia de miscare,
- de temperatura (tensiunea din lampa poate schimba temperatura),
- de locul si modul de amplasare.

Temperatura este foarte importanta pentru functionarea senzorului de miscare. Folosind becuri cu putere mai mare decat cea recomandata poate duce la cresterea temperaturii din interiorul lampii. Ca rezultat, aria de detectie se va micsora si se poate ajunge la defectarea componentelor electronice.
Temperatura aerului poate duce si ea la micsorarea ariei de detectie, aceasta va fi optima la o temperatura a aerului de +20°C.



fig 1 (normal)



fig2 (jos)

Daca miscarea este tangentiala pe raza de actiune a sensorului, sensibilitatea acestuia este mai mare (fig. 1), daca este perpendiculara, sensibilitatea este mai mica (fig. 2). Aria de detectie a senzorilor NADE are un diametru de 12 m si o raza de 6m.

www.na-de.com.tr • info@na-de.com.tr
Deri Organize Sanayi Bölgesi 12.yol M1-8 Parsel 34953
Tuzla / İSTANBUL - TÜRKİYE

Σύμφωνα με τους κανονισμούς ROHS της οδηγίας 2002/95/EC

TS EN 60669-2-1

GR

10180
180° ΑΝΙΧΝΕΥΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ

ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

* Στις εισόδους πολυκατοικίας , και στο κλιμακοστάσιο.
* Σε μακρύς διαδρόμους μέσα στα διαμερίσματα.
* Σε άλλους χώρους στα διαμερίσματα (μπάνιο , κουζίνα , μπαλκόνι κα.)
* Στους χώρους στάθμευσης.
* Σε ξενοδοχεία.
* Σε σχολεία , νοσοκομεία και βενζινάδικα.

''ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ''

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

* Βγάλτε το προϊόν από την συσκευασία και ελέγξτε πιθανή βλάβη προερχόμενη από την μεταφορά του την γενική εμφάνιση του κατά την παράδοση.
* Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός του σκοπού που προορίζεται.
* Μην το χρησιμοποιείται σε χώρους που υπάρχει σκόνη , βρωμιά και σκουριά.
* Μην εφαρμόζεται υψηλή τάση.
* Μην εκτίθεται το προϊόν σε υγρά συντήρησης.
* Προφυλάξετε το από χτυπήματα.
* Η χρησιμοποίηση του 230-240V , είναι πολύ επικίνδυνη για αυτό μόνο ειδικευμένοι ηλεκτρολόγοι πρέπει να κάνουν την τοποθέτηση.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

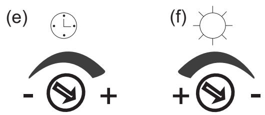
* Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από επαγγελματία και σύμφωνα με τους διεθνείς κανονισμούς.
* Πριν αρχίσετε την εγκατάσταση της συσκευής οπωσδήποτε πρέπει να διακοπεί το ηλεκτρικό ρεύμα από την ασφάλεια ή από τον γενικό.
* Μην συνδέετε λαμπτήρα κοντά στην συσκευή (min 50cm) και πηγές συχνοτήτων
* Τοποθετήστε το προϊόν κατακόρυφα στον τοίχο.
* Χρησιμοποιήστε μια ασφάλεια 10A.
* Οι εργοστασιακές ρυθμίσεις για το προϊόν είναι : το φως στο σκοτεινότερο και ο χρόνος στον συντομότερο.
* Οι ρυθμίσεις μπορούν να γίνουν μετά από 10-15sec αφού έχει δοθεί η τάση.
* Οι ρυθμίσεις του χρόνου και του φωτισμού μπορούν να γίνουν κατά την διάρκεια της ημέρας ή της νύχτας.
* Μην αλλάζετε τον χρόνο και τον φωτισμό απότομα.
* Μην κάνετε μια δεύτερη ρύθμιση πριν δείτε τα αποτελέσματα της πρώτης.
* Αφού έχετε τελειώσει με την ρύθμιση του φωτισμού , μπορείτε να προχωρήσετε στην ρύθμιση του χρόνου.
* Το καλύτερο αποτέλεσμα για την ρύθμιση του φωτισμού μπορεί να γίνει εάν ρυθμιστεί στο ελάχιστο. Μετά μπορείτε να βρείτε πιο εύκολα την επιθυμητή θέση του χρόνου.
* Όταν χρειάζεται καθαρισμός του υλικού , κάντε το προσεκτικά και χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί.
* Αποφύγετε να τοποθετήσετε τον ανιχνευτή κοντά σε αντικείμενα που δημιουργούν γρήγορες αλλαγές της θερμοκρασίας όπως αερόθερμα , ανεμιστήρες , καταψύκτες , φούρνοι κα , και αποφύγετε ο ανιχνευτής να βλέπει προς τον ήλιο.
* Μπορεί ο ανιχνευτής να μην λειτουργεί σωστά εάν στην περιοχή κάλυψης του υπάρχουν θάμνοι ή δέντρα.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ **10180**

Τάση λειτουργίας	~230-240V / 50 Hz
Γωνία κάλυψης	180°
Ύψος	2.5 m.
Πλάτος	12 m.
Ρύθμιση χρόνου	5 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec.
Ισχύς φωτισμού	Max 1000W πυρακτώσεως Max 400W φθορισμού
Προστασία γυαλιού	IP44
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20 °C ~ +40°C

Η απόσταση κάλυψης ορίζεται για την θερμοκρασία των 20 C

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ



(e) Ρύθμιση χρόνου

Ο χρόνος λειτουργίας του φωτιστικού μπορεί να ρυθμιστεί από "5 sec ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec." εάν στρέψετε το ποτενσιόμετρο αντίθετα στην φορά του ρολογιού ο ανιχνευτής θα λειτουργεί στον ελάχιστο χρόνο .(10 δευτερόλεπτα)

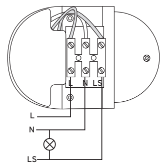
Ρύθμιση προς - = Συντομότερος χρόνος (5 ± 1 sec.)

Ρύθμιση προς + = Μεγαλύτερος χρόνος (5 min. ± 10 sec.)

(f) Ρύθμιση φωτισμού

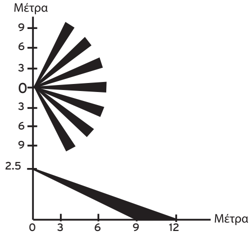
Ο ανιχνευτής ανταποκρίνεται σε φωτισμό από 2-2000lux.
Εάν ρυθμίζετε το ποτενσιόμετρο κατά την φορά του ρολογιού ο ανιχνευτής θα λειτουργεί στο σκοτάδι.
Ρύθμιση προς + = λειτουργία ημέρας μέχρι 2000lux.
Ρύθμιση προς - = λειτουργία νύχτας μέχρι 2 lux.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Η συσκευή αυτόματα μετά από 5 λεπτά από την πρώτη εγκατάσταση θα κάνει την αναγνώριση του περιβάλλοντος. Μετά από αυτή την περίοδο η συσκευή θα λειτουργεί κανονικά. Εάν πιστεύετε ότι η συσκευή δεν λειτουργεί κανονικά μετά την πρώτη εγκατάσταση παρακαλώ περιμένετε για 5 λεπτά και ξεκινήστε την δοκιμή ξανά. Σιγουρευτείτε ότι δεν υπάρχει κίνηση αυτή την περίοδο.



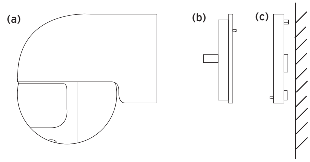
(L) = Φάση
(N) = Ουδέτερος
(LS) = Φωτιστικό
Συνδέστε την φάση (L) , τον ουδέτερο (N) και το φωτιστικό (LS) στην κλέμα σύνδεσης.

ΠΕΡΙΟΧΗ ΚΑΛΥΨΗΣ



ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΝΙΧΝΕΥΤΗ

(a) Κυρίως σώμα
(b) πίσω κάλλυμα
(c) Εξάρτημα στήριξης στον τοίχο

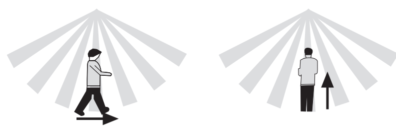


ΒΛΑΒΕΣ ΚΑΙ ΛΥΣΗ ΤΟΥΣ

ΒΛΑΒΗ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Το φωτιστικό δεν ανάβει	Την ρύθμιση του φωτισμού γυρίστε την στην λειτουργία της νύχτας Λάμπα καμένη ή δεν υπάρχει σύνδεση. Δεν υπάρχει τροφοδοσία ή ο διακόπτης είναι κλειστός Ασφάλεια χαλασμένη	Ρυθμίστε τον φωτισμό ημέρας και δοκιμάστε πάλι Βάλτε την λάμπα καλά στην υποδοχή εάν δεν ανάβει αλλάξτε λάμπα. Ελέγξτε την τροφοδοσία. Αλλάξτε την ασφάλεια.
Δεν υπάρχει ρεύμα στην συσκευή	Ασφάλεια κατεβασμένη ή χαλασμένη Λάθος σύνδεση	Ελέγξτε την ασφάλεια εάν χρειάζεται χρησιμοποιήστε νέα ασφάλεια. Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων.
Η λάμπα ανάβει συνέχεια	Συνεχή κίνηση στην περιοχή ανίχνευσης Αυτοκίνητα στον δρόμο ανιχνεύονται Άνεμος , βροχή , χιόνι κινεί τα δένδρα και τους θάμνους.	Ελέγξτε την περιοχή κάλυψης. Αλλάξτε την περιοχή κάλυψης , αλλάξτε σημείο εγκατάστασης. Αλλάξτε το σημείο εγκατάστασης ή αποφύγετε την αιτία που το προκαλεί.
Άλλαξε η περιοχή κάλυψης του ανιχνευτή	Ξαφνική αλλαγή της θερμοκρασίας εξαιτίας του καιρού (άνεμος,βροχή,χιόνι) ή ο αέρας από ανεμιστήρες.	Αλλάξατε το σημείο εγκατάστασης ή αποφύγετε την αιτία που το προκαλεί.

ΠΕΡΙΟΧΗ ΚΑΛΥΨΗΣ

Η περιοχή κάλυψης του ανιχνευτή εξαρτάται από την γωνία μεταξύ του ανιχνευτή και του κινούμενου αντικειμένου.
Η θερμοκρασία είναι πολύ σημαντική για την λειτουργία του ανιχνευτή όπως όλες οι ηλεκτρονικές συσκευές. Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος θα προκαλέσει επίσης μείωση της περιοχής κάλυψης. Η ιδανική θερμοκρασία περιβάλλοντος για τα μέγιστα αποτελέσματα είναι στους 20 C. Εάν η θερμοκρασία είναι μεγαλύτερη η περιοχή κάλυψης θα μειωθεί.



Προχωρήστε παράλληλα στον ανιχνευτή (κανονική απόσταση ανίχνευσης) — Προχωρήστε προς τον ανιχνευτή (μικρότερη απόσταση κάλυψης)

Σχέδιο 1

Η μεγαλύτερη απόσταση ανίχνευσης μπορεί να πραγματοποιηθεί όταν προχωράμε παράλληλα στον ανιχνευτή.
Όταν προχωράμε προς τον ανιχνευτή η απόσταση ανίχνευσης θα είναι μικρότερη.
Αυτό θα συμβεί γιατί δεν θα κόβουμε τις ακτίνες ανίχνευσης. Η απόσταση ανίχνευσης των ανιχνευτών της Na-De είναι 12 μέτρα.

www.na-de.com.tr • info@na-de.com.tr
Deri Organize Sanayi Bölgesi 12.yol M1-8 Parsel 34953
Tuzla / İSTANBUL - TÜRKİYE

KK-10180_131231_GR_00

na-de 3 years guaranty TS EN 60669-2-1

Conforme a la Directiva ROHS 2002/95/CE

10180
180° SENSOR DE MOVIMIENTO

Áreas de Aplicación
- En las entradas de los edificios y en los descansillos de las escaleras.
- En los largos pasillos de los edificios.
- En los sitios de paso de los edificios.
- En los aparcamientos y garajes.
- En los sitios necesarios de los hoteles.
- En las esculelas, los hospitales y las estaciónes de servicios.

"PROPORCIONAN AHORRO DE ENERGÍA"

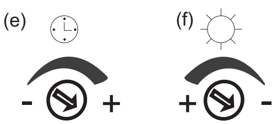
Avisos de Satisfacción General
- Retiren del ambalaje original el producto y si se ha dañado durante el transporte, indíquelo en el albarán de agencia y comuniquenoslo.
- No utilizar el producto para fines distintos.
- Nunca use el producto sucio, con polvo o óxidado.
- No aplique alta tensión al producto.
- El producto no debe incurrir en la aplicación de líquido.
- Protejan los productos contra los impactos.
- Evite el montaje de personas que no sean expertos, es peligroso, puesto que el aparato tinene tensión entre 230 y 240 voltios.

Avisos Sobre El Uso y Montaje
- Debe hacerse el montaje del aparato en conformidad con las normas nacionales de cableado e instalación.
- Antes del montaje siempre apaguen el interruptor eléctrico.
- Instalen los aparatos lejos de radiadores y de ambientes húmedos.
- Monte el aparato en posición vertical a la pared.
- Pongan fusible 10A para unidad de alimentación de aparato (PSU).
- Los ajustes de fábrica : El ajuste de la luz del sol está en más oscuridad y el ajuste del tiempo está en más corto.
- Después de 10-15 segundos de dar la electricidad, pueden aiustar los aparatos.
- Se pueden cambiar los ajustes de la luz del sol y del tiempo por el día y las noches.
- No cambien de repente los ajustes.
- No hagan de nuevo el ajuste sin ver los resultados de los ajustes anteriores.
- Déspues de determinar la posición del ajuste de la luz del sol pueden ajustar el tiempo.
- Para el mejor ajuste de la luz del sol, la barra de la luz del sol debe ponerse al valor mínimo, llegen a una consluśión aumentando gradualmente.
- Si hay que limpiarlo, limpien con un paño seco.
- Al hacer el montaje del aparato, presten atención a ponerlo lejos de los aparatos, que cambien repentinamente la temperatura ambiente, como calefacción, ventilador, refrigerador, humo, etc. No hagan el montaje en lugares donde incida directamente la luz del dia.
- Evita objetos junto al aparato como los árboles, los arbustos etc. pueden causar errores de percepción.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	**10180**
Voltaje de funcionamiento	~230-240V / 50 Hz
Dominio de percepción	180°
Altitud de percepción	2.2 m.
Distancia de percepción	12m.
El ajuste de tiempo	5 seg. ± 1 seg. / 5 min. ± 10 seg.
Carga de iluminación	Max 1000W lámpara incandescente
	Max 400W fluorescencia
Grado de protección	IP44 Clase I
La temperatura de funcionamiento	-20 °C ~ +40°C

Distancia de percepción se ha dado de acuerdo a las condiciones ambientales de +20ºC.

LOS AJUSTES



(e) El ajuste de Tiempo
Cuando se activa el ajuste hacia la izquierda, el ajuste de tiempo va a llegar al minimo. Se pueden hacer el ajuste entre 5 seg. ± 1 seg. y 5 min. ± 10 seg.

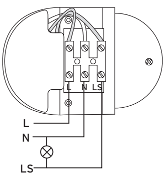
En la posición de - : Funcionamiento más corto (5 seg. ± 1 seg.)
En la posición de + : Funcionamiento más largo (5 min. ± 10 seg.)

(f) El ajuste de la luz del sol
La luz del sol se pueden ajustar entre 2-2000 lux. Si se gira la barra de ajuste en la dirección de las agujas del reloj (hacia la derecha), el producto funciona solamente por las noches.

En position de - : funciona solamente de noche.
En la posición de + : funciona tanto de día como de noche.

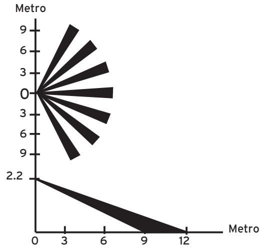
Después del montaje, al activar la eléctricidad, el aparato se hace su propia configuración de forma automática en los primeros 5 minutos.
El producto funcionará normalmente al final de este período. Si sienten ustedes algun funcionamiento anormal mientras que instrumento se está ejecutando, por favor, mantenganlo apagado durante 5 minutos. Prueben el producto después de este período.

ESP



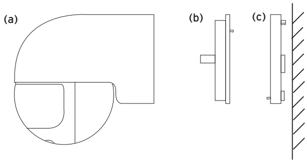
(L) = Borne de conexión de Fase
(N) = Borne de conexión de Neutr o
(LS) = Lámpara
Conecta fase (L) y neutral (N) a la clema.

DETECCIÓN DE ÁREA



LA COMPONENTES DEL SISTEMA

(a) Cuerpo
(b) Tapa trasera
(c) Soporte pared



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FALLOS	CAUSAS	SOLUCIÓNES
• La lámpara no se enciende.	• El ajuste de la luz del sol está en la posición de noche. • La lámpara está dañada o no conecta. • No hay electricidad o el interrupdor está apagado. • Los fusibles eléctricos están apagados.	• Comprueben la configuración de la luz del sol. Si se nesesit a, hacer de nuevo. • Pongan la lámpara directamente. Si está dañada, cambiar la lámpara. • Revisen la línea eléctrica. Si está apagada, abranla de nueva. • Cabien el fusible eléctrico.
• No llege eléctricidad al aparato.	• Los fusibles eléctricos no están abiertos o están dañados. • Hay uno falla del cableado.	• Revisen el fusible. • Revisen los cables.
• La lámpara no se apaga.	• En la área de percepción hay un movimiento. • Se está percibiendo los vehículos en movimiento de la calle. • El viento, la lluvia, la nieve o el calefactor, el ventilador, la ventana abierta pueden estar en la área de percepción.	• Revisen las zonas. • Eviten que el aparato detecte la calle. • Cambien el lugar de montaje o eviten los objetos que puedan afectarle.
• Se cambia el área de percepción.	• Pueden ser cambios bruscos de temperatura o el ambiente puede estar muy caliente ó muy frio.	• Cambien el lugar de montaje o eviten los objetos que puedan afectarle.

DISTANCIA DE PERCEPCIÓN :
La distancia de percepción de los sensores de movimiento depende del lugar y la forma de montaje la temperatura y el ángulo entre el dedector y la dirección del movimiento.
Al igual que con todos los aparatos, la temperatura de estos sensores de movimiento es lo más importante. Al usarse las armaduras de techo con sen sores de movimiento, aumenta la temperatura del producto y cuando excede los valores de la potencia de las lámparas especificadas en las guias de usuario, los envases y las etiquetas del producto, originan como resultado de este caso, una disminución notable en las distancias de protección y si pasa los límites de potencia, los circuitos electrónicos van a fallar. La temperatura ambiente afecta a la disminución de esta distancia. La distancia especifica de protección es de acuerdo a la temperatura ambiente +20°. La distancia de protección va a caer a las altas temperaturas.

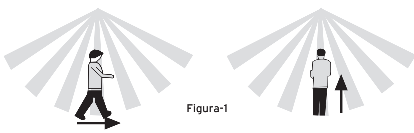


Figura-1

Caminar paralelo al sensor — Caminar vertical al sensor

Figura 1 - Como se ve en la figura, la máxima detección en el sensor de movimiento es el paso paralelo al producto. Si se caminan vertical al sensor, las líneas verticales no se cortan exactamente. porlo tanto detectar el movimiento por el sensor es mas dificil. Y la distancia de protección va a disminuir. La distancia de detección es 12m en los modelos producto 10180.

GARANTÍA :
Nuestra empresa compensa los defectos de fabricación y materiales. Estos servicios están cubiertos por la garantía. La empresa realiza estos servicios cambiando o renovando las piezas defectuosas y decide uno de estos dos estados. Los suministros, usos indebidos o los daños causados por el mantenimiento no están cubiertos por la garantía. Así como, no se tiene en cuenta en nuestra empresa los daños causados por los materiales externos. Los servicios de garantía, solamente se realiz an regresando antes de 6 meses, el producto embalado, con el comprobante de compra, con el resumen del fallo sin abrir sus partes. Por favor,vuelvan enviarnos los productos defectuoso con el distribuidor y sello que muestra la fecha de compra.

www.na-de.com.tr • info@na-de.com.tr
Deri Organize Sanayi Bölgesi 12.yol M1-8 Parsel 34953
Tuzla / İSTANBUL - TÜRKİYE

na•De® 3 years guaranty TSE TS EN 60669-2-1 CE

RUS

Соответствует директиве RoHS правил 2002/95/EC

10180
180° СЕНСОР ДВИЖЕНИЯ

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ
- Вход в здания, лестницы.
- Длинные коридоры в квартирах.
- Необходимые места в квартирах.
- Крытые гаражи.
- В гостиницах.
- Школы, больницы, заправочные станции.

СПОСОБСТВУЕТ ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
- Открыв оригинальную упаковку проверьте устройство, есть ли повреждения при транспортировке и доставке.
- Используйте устройство в целях предносначенных ему функциях.
- Не хранить в местах повышенной влажности.
- Не используйте в пыльных, грязных и ржавых местах.
- Не применять высокое напряжение.
- Не наносите жидкость.
- Защищайте от ударов.
- Из-за напряжения ~ 230-240В, монтаж устройства является нежелательным и опасным для неквалифицированных монтажников.

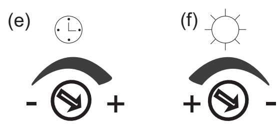
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
- Прибор должен быть установлен в соответствии со стандардами проводки и сантехники.
- Выключите электросети перед началом установки.
- Установите устройство в дали от нагревающих и влажных мест.
- Установите датчик перпендикулярно к стене.
- Подключите к устройству предохранитель 10А.
- Заводские настройки: настройки дневного света в самом темном, время в кратчайший срок.
- Настройки времени о освещенности можно делать как днем так и ночью.
- Не меняйте настройки внезапно.
- Не меняйте настройки не увидев предварительные настройки.
- После определения уровня освещенности можно регулировать время освещенности.
- Лучше всего устанавливать освещенность, начиная с минимального показателя к увеличению.
- По мере необходимости протирайте сухой тряпкой.
- Для установки устройства выбирайте места отдаленные от непосредственного попадания солнечного света, обогревателей, вентиляторов, холодильников, духовок т.е устройст с внезапным изменением температуры среды.
- Деревья, ветки расположенные вблизи датчика могут способствовать не верному

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ **10180**

Рабочее напряжение	~ 230-240В / 50 Гц
Угол обнаружения	180°
Высота обнаружения	2,2 м.
Расстояние обнаружения	12м
Таймер	5 сек. ± 1 сек. / 5 мин. ± 10 сек.
Освещение:	Макс 1000 Вт Лампа Макс 400 Вт Флуоресцентная
Степень защиты	IP44 II класс
Диапозон рабочих температур	-20°C ~ +40°C

Восприятие сигнала адаптировано к +20°C.

НАСТРОЙКИ



(e) Настройка времени
Установка времени, определяет время включенного света после принятия датчиком сигнала движения. Пока происходит движения в радиусе восприятия датчика, он не будет отключать свет. Не зависимо от установленного времени. Регулировка времени против часовой стрелки приведет к минимальному сроку освещенности. Диапозон времени устанавливается и регулируется между 5 секунд. ± 1 сек. до 5 мин. ± 10 сек.

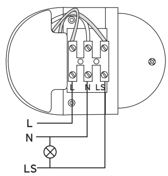
\- значение = кратчайшие настройки времени (5 сек. ± 1 сек)
\+ значение = максимальные настройки времени (5 мин. ± 10 сек.)

(f) Настройка освещенности
Установка может регулироваться в пределах 2-2000 люкс дневного света. Установка этого бара против часовой стрелки приведет к минимальным данным, т.е. лампа будет включаться только ночью.

\- значение = Включается только ночью.
\+ значение = Включается и днем и ночью.

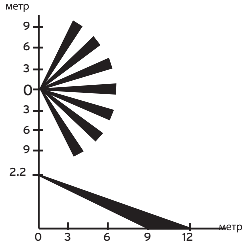
ПРИМЕЧАНИЕ : После установки, подав электроэнергию в течении 5 минут устройство реагируя на окружающию среду будет саморегулироваться. По истечению этого времени устройство будет функционировать в нормально режиме. Если есть не соответствие с функциями, пожалуйста в течении 5 минут заблакируйте движение в области восприятия сигнала, затем снова протестируйте.

www.na-de.com.tr • info@na-de.com.tr
Deri Organize Sanayi Bölgesi 12.yol M1-8 Parsel 34953
Tuzla / İSTANBUL - TÜRKİYE



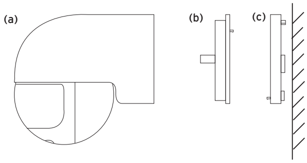
(L) = фаза подключения
(N) = нейтральная фаза
(LS) = подключение к лампе
Подключите (L), (N) и лампу к клеменсам (LS).

ОБЛАСТЬ ВОСПРИЯТИЯ



КОМПОНЕНТЫ СИСТЕМЫ

(a) Корпус
(b) Крышка клемменсов
(c) Монтируемая основа



Устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
• Не горит лампа.	• "Дневной свет" установлен на"ночное время". • Лампа повреждена или не контактирует. • Нет электричества или предохранитель отключен. • Предохранитель неисправен.	• Проверьте и отрегулируйте настройки освещенности. • Обеспечение идеальный контакт лампы с патроном. При необходимости замените лампу. • Проверьте, линии электропередачи, подключите их. • Замените предохранитель.
• Нет подачи электричества к устройству.	• Предохранитель не открыт или имеет дефекты. • Ошибка в подключении электропроводки.	• Проверьте предохранитель, при необходимости замените его. • Проверьте кабели.
• Лампа не выключается.	• В зоне обнаружение есть постоянное движение. • Воспринимаются сигналы от движения транспортов. • Воспринимаются сигналы из-за ветра, дождя , снега или открытого окна.	• Проверьте территорию восприятия сигнала. • Не допускайте, восприятия сигналов с улицы. • Поменяйте место монтажа или устраните объекты являющиефя причиной неполадок.
• Меняется областьбнаружения.	• Воспринимаются сигналы не желательных вижений.	• Изменить место монтажа или удалить объекты, которые вызывают нежелательные сигналы.

РАСТОЯНИЕ ВОСПРИЯТИЯ :
В датчиках движения (инфрокрасных датчиках) растояние восприятия зависит от угла направления движения, температуры (мощьность лампы в светильние) и места установки усройства.

Как и вовсех электронных устройствах в датчиках движения важна температура. На упаковке светильника, в техническом паспорте и этикетках указана мощность лампы, в случае использования лампы большей мощности температура в светильнике увеличится. Следсвием этого будет понижатся восприятие, можно заметить не вооруженным глазом, а при завышенной норме мощности электроника датчика испортится. Также отметим что температура окружающей среды также влияет на восприятие сигнала движения. Указанное растояние восприятие установлено для +20°C. При более высоких температур это растояние уменьшется.

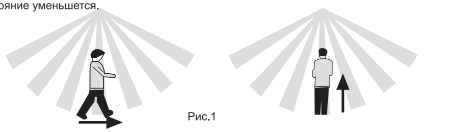


Рис.1

При движении касательно датчика (Нормальное растояние восприятия) | При перпендикулярном движении к датчику (Пониженное растояние восприятия)

Как и видно из рисунка 1, максимальное восприятие происходит при касательном движении. При перпендикулярном движении к датчику, движение не пересекает линии в полной мере, что приводит к уменьщению восприятия движения. В датчике движения 10180 растояние восприятия 12 метров.

ГАРАНТИИ
Производственные дефекты, устраняет наша фирма. Эти услуги предоставляются в виде ремонта или замены дефектной детали, и решение, по какому пути пойти, принимает фирма. Неполадки проишедшие при неправильном использовании устройства и технического обслуживания не входят в гарантийные условия. В этом случае компания не возмешает ушерб. Воспользоваться гарантийным обслуживанием возможно в первые 6 месяцев при условии что устройство не будет демонтировано, разделено на части, составлен рапорт неполадки, имеется в наличии чек-фактура (с печатью филиала продовца) все это вместе посылкой отправляется в сервисный центр или в ближайший филиал.

KK-10180_131231_RUS_00